

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 269

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 23. Oktober
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 23 octobre
1920

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N^o 269

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publika A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonelleze (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 ct. la ligne (pour l'étranger 65 ct.)

N^o 269

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handels-
marken. — Schweizerische Handelsbörse.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de
fabrique et de commerce. — Commission fédérale de l'alimentation.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugehen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garans du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1584*)
Gemeinschuldner: Wallfisch, Erwin, & Co, Fabrikation und Handel in Textilwaren, Stampfenbachstrasse Nr. 19, in Zürich 1, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Erwin Wallfisch, von New-York, zurzeit in Buenos-Aires.

Datum der Konkurseröffnung: 17. September 1920.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Seh. K. G.
Eingabefrist: Bis 12. November 1920.

Kt. Bern Konkursamt Frutigen (1585)
Gemeinschuldner: Stoeker, Leonhard, Josefs, geb. 1894, von Büren, Drogist, in Kandersteg.
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1920.
Summarisches Verfahren (Art. 231 B. u. K. G.).
Eingabefrist: Bis und mit dem 13. November 1920.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1599/1600)
Gemeinschuldner: Wuest-Höhener, Ernst, Galvaniseurmeister, Hammerstrasse 149.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Oktober 1920, infolge durchgeführter Wechselbetreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 27. Oktober, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer 7.
Eingabefrist: Bis und mit 23. November 1920.

Gemeinschuldner: Waldvogel, Harry, & Cie, Fabrik Teiner Lederwaren, Sierenzerstrasse 26/28.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Oktober 1920, infolge durchgeführter Wechselbetreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Oktober 1920, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer 7.
Eingabefrist: Bis und mit 23. November 1920.

Kt. Thurgau Konkursamt Diessenhofen (1593)
Gemeinschuldner: Friedrich, Hans Emil, Bäckerei und Konditorei, in Diessenhofen, vom Salenstein.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1920, infolge Insolvenzenerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. November, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus, Diessenhofen.
Eingabefrist: Bis 25. November 1920.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (1588)
Failli: Andréola, Joseph, magasin de chaussures, et commerce de cuir, né le 11 décembre 1874, originaire de Valfurva, Province de Sondrio, Italie, domicilié rue de la Balance 14, à la Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la faillite: 18 octobre 1920.
Première assemblée des créanciers, le 1^{er} novembre 1920, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire, salle d'audiences des Prud'Hommes, à la Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 23 novembre 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 219, 250 n. 251.) (L. P. 24^e, 250 et 251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1591)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Boesiger, J. und Frydenlund, P., Autobedarfsartikel, in Zürich 1, Schützengasse 29.
Anfechtungsfrist: Bis 1. November 1920.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1590)
Gemeinschuldner: Biasea, Silvio, Kunststeinfabrikant, Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 2. November 1920.

Ct. de Fribourg Office des faillites de Bulle (1587)
Failli: Nigg, Ernest; ff Jules, à Bulle.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1598)
Gemeinschuldner: Pflüger-Ruz, Paul, Basel.
Anfechtungsfrist: Bis 2. November 1920.

Kt. Aargau Konkursamt Brugg (1589)
Gemeinschuldner: Vogel, Kurt, Biskuitfabrikant, von Oberfrick, in Brugg.
Anfechtungsfrist: Innert zehn Tagen.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1608)
Failli: La succession Gaille, Charles, chef d'Institut, à Lausanne.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1606/7)
Faillis:
La succession de Kung, Albert, négociant en bois, rue de la Servette 96.
Huguenin, Julien-Paul, ingénieur, 2, Quai des Eaux-Vives.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 290.) (L. P. 250.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1602)
Faillite: Briqueterie de Meinier S. A., ayant son siège rue de Prince 3.
Date de l'ouverture de la faillite: Par ordonnance rendue le 11 octobre 1920 par le Tribunal de 1^{re} Instance.
Date de la suspension: 19 octobre 1920, ensuite de constatation de défaut par décision du juge de la faillite.
Délai d'opposition à la clôture: 2 novembre 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1592)
Gemeinschuldner: Keller, Friedrich, Mechanische Schreinerei, Trittligasse Nr. 24, Zürich 1.
Datum des Schlusses: Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Oktober 1920.

Ct. de Fribourg Office des faillites de Bulle (1588)
Failli: Schreier, Emile, laitier, à la Tour-de-Treme.
Date de la clôture: 18 octobre 1920.

Ct. del Ticino Ufficio di fallimenti di Bellinzona (1597)
Faillito: Sonvico, Antonio, Bellinzona.
Data del decreto: 18 ottobre 1920.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1603/4/5)
Faillis:
Deyhlé, Edouard, exploitant-précédent, l'Hôtel du Lac, place Longemalle.
Société Immobilière de l'Avenue des Mugnets S. A., ayant son siège rue Fallier 8.
Société Robert et Co, en liquidation, fabrique de vis, à Châtelain.
Date de la clôture: 21 octobre 1920.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa
(L. E. 267)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1594)

Dienstag, den 23. November 1920, nachmittags 1½ Uhr, werden im Gant-
hause, Steinenthorstrasse 7, versteigert:

1. Police Nr. V C. 32096 vom 13. Juni 1899 der Schweizerischen Lebens-
versicherungs- und Rentenanstalt, Zürich, über Fr. 20,000, umgewandelt in
eine prämienfreie Versicherung über Fr. 17,300, lautend auf Melchior Port-
mann-Schetty, fällig beim Tode des Versicherten, spätestens aber am 13. Juni
1923. Rückkaufswert per Ende November 1920 Fr. 15,750. 10.

2. Police Nr. V C. 45493 vom 17. Oktober 1907 der Schweizerischen
Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich, über Fr. 40,000, lautend
auf Melchior Portmann-Schetty, fällig beim Tode des Versicherten, spätestens
aber 17. Oktober 1932. Rückkaufswert per Ende November 1920 Fr. 14,721. 10.

Gemäss Art. 16 der Verordnung vom 10. Mai 1910 betreffend Pfändung,
Arrestierung und Verwertung von Versicherungsansprüchen nach dem B. G.
über den Versicherungsvertrag vom 2. April 1908 werden der Ehegatte und
allfällige Naehkommen des Schuldners, welche von dem ihnen gemäss Art. 86
V. V. G. zustehenden Rechte der Uebernahme des Versicherungsanspruches
Gebrauch machen wollen, aufgefordert, spätestens 14 Tage vor dem für die
öffentliche Versteigerung angesetzten Termine sich beim Betreibungs- und
Konkursamt über die Einwilligung des Schuldners auszuweisen und den
Betrag der auf den Policen lastenden Pfandforderungen zu bezahlen, mit
der Androhung, dass bei Nichtbeachtung das Uebernahmsrecht als verwirkt
betrachtet würde.

Ehefrau und Kinder haben auf die Begünstigungsklausel verzichtet.
Die Policen werden nur zugeschlagen, wenn der Rückkaufswert erreicht wird.

Ct. del Ticino Distretto di Lugano (1609)
Avviso di Incanto

Fallimento Fabbrica di Conserve Minusio

Fallimento n° 2, 1920

Il giorno 27 novembre 1920, dalla ore 1½ in avanti, alla Birraria Nazionale
in Muralto, si metteranno all'asta per la seconda volta:

1. Cg. 36,000 (circa) di salsa di Pomodoro concentrata; Cg. 10,450 (circa)
di earote gialle e bianche, in seatole.

2. La merce verrà venduta in bloeco come trovasi giacente nel magazzino
del signor Efreim Beretta in Muralto, senza alcuna responsabilità, di qualsiasi
natura, da parte dell'amministrazione.

3. La delibera sarà fatta la miglior offerente, dietro pagamento contanti,
o benevole garanzie.

Minusio, 21 ottobre 1920.

Amministrazione del Fallimento,
Fabbrica Conserve Locarno-Minusio.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 et 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nach-
lassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzugeben, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-
handlungen über den Nachlassvertrag nicht
stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den
unten hierfür bezeichneten Tag einberufen.
Die Akten können während zehn Tagen
vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire de deux mois

Les créanciers sont invités à produire
leur créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous
peine d'être exclus des délibérations rela-
tives au concordat.

Une assemblée des créanciers est con-
voquée pour la date indiquée ci-dessous.
Les créanciers peuvent prendre connais-
sance des pièces pendant les dix jours qui
précèdent l'assemblée.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Kreuzlingen in Romanshorn (1596)

Zufolge Beschlusses des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 20. Oktober
1920 wird der Leih- und Sparkasse Ermatingen für die Zeitdauer
von zwei Monaten, d. d. publicationis, eine Nachlassstundung bewilligt. Als
Sachwalterin ist bestellt worden die Thurgauische Kantonbank, Weinfelden.

Ct. de Vaud District d'Aigle (1595)

Débiteurs: de Rin, Angelo et Dorothee, époux, Clinique Monte-
sano, à Arveyes.

Date du jugement accordant le sursis: 19 octobre 1920.

Commissaire au sursis: A. Gilliéron, préposé aux faillites Aigle.

Délai pour les productions: Vingt jours expirant le 12 novembre 1920.

Assemblée des créanciers: Samedi, 27 novembre 1920, à 11 heures, en
maison de Ville, à Aigle.

Délai pour prendre connaissance des pièces auprès du commissaire: Dès
le 17 novembre 1920.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1601)

Débiteurs: Wyler et Cie, négociants en confections et soieries,
rue d'Italie 10, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 18 octobre 1920.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, Directeur de l'Office
des Faillites.

Expiration du délai de production: 12 novembre 1920.

Assemblée des créanciers, le vendredi, 3 décembre, à 10 heures, à Genève,
Plaça de la Taconnerie 7.

Délai pour prendre connaissance des pièces dès le 23 novembre 1920.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Basel-Stadt Zivilgerichtsschreiberei Basel (1612)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die dem Plüss, Samuel,
dem Inhaber der Firma S. Plüss, Handel und Kommission in Kolonialwaren
und Delikatessen, Neuwilerplatz, in Basel, bewilligte Nachlassstundung
durch Beschluss vom 19. Oktober bis zum 20. November 1920 verlängert.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 n. 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen
gegen den Nachlassvertrag in der Verhand-
lung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se
présenter à l'audience pour faire valoir
leurs moyens d'opposition.

Kt. Basel-Stadt Zivilgerichtsschreiberei Basel (1611)

Mittwoch, den 27. Oktober 1920, vormittags 10½ Uhr, wird vor dem
Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumlengasse 3,
im I. Stoeck), über den von der Firma Baumann & Cie, Weinhandlung,
Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag, verhandelt.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Ct. de Vaud Président du tribunal de Nyon (1610)

Débiteurs: Happersberger, J. & fils, seieurs, à Nyon.
Date de l'homologation: 19 octobre 1920.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 19. Oktober. **Verband der Hotel- und Restaurant-Angestellten, Landesverein Schweiz, Hilfsverein gegründet in Genf 1877**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 182 vom 14. Juli 1920, Seite 1366). Der Name dieses Vereins wurde abgeändert in: **Internationaler Verband der Hotel- und Wirtschaftsangestellten Landesverein Schweiz; Hilfsverein gegründet in Genf 1877**. Die Statuten werden demgemäss am 14./15. Januar 1920 revidiert. Fritz Müller und Albert Gruller sind aus dem Vorstande ausgetreten, deren Unterschriften sind damit erloschen. Der Vorstand (Landesverwaltung) besteht nunmehr aus: Huldreich Sigg, Beamter, von Dörfingen (Schaffhausen), in Zürich 5, Präsident; Alfred Weibel, Kalkulator, von Schüpfen (Bern), in Winterthur, Vizepräsident; Eugen Jegge, von Sisseln (Aargau), in Zürich 6, Kassier, bisher zweiter Vorsitzender; Ernst Roloff, Kellner, von Marienwerder, Preussen, in Zürich 7, Beisitzer. Erster oder zweiter Vorsitzender zeichnen mit dem Kassier zu zweien kollektiv.

Mechanische Schreinerei und Glaserei. — 20. Oktober. Die Firma **Hs. Bachmann**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. Februar 1903, Seite 273), mechanische Schreinerei und Glaserei, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Seiden- und Wollwaren. — 20. Oktober. Die Firma **J. Eichhorn & Co**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1918, Seite 93), Handel in Seiden- und Wollwaren; unbeschränkt haftender Gesellschafter: Isidor Eichhorn und Kommanditär Samuel Lipschütz-Osterer, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Isidor Eichhorn», in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 240 vom 20. September 1920, Seite 1793).

Waren aller Art. — 20. Oktober. Die Firma **W. Muxel & Cie, Handelsgesellschaft «Libruco»**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1920, Seite 353), Kommission, Vertretungen, Import und Export in Waren aller Art; unbeschränkt haftbarer Gesellschafter Walter August Muxel und Kommanditäre Leo Lütolf-Falquet und Franz Xaver Briefer, und damit die Prokuren von Leo Lütolf-Falquet und Franz Xaver Briefer sind infolge Ueber-ganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Walter Muxel», in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 179 vom 12. Juli 1920, Seite 1342), und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Spezereihandlung und Bäckerei. — 20. Oktober. Die Firma **Melchior Frei**, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 140 vom 22. August 1889, Seite 675), Spezereihandlung und Bäckerei, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren, Kohlenhandlung, Kaffeeerösteri, Agentur und Kommission. — 20. Oktober. Die Firma **G. Friedli, z. Kaffeebaum**, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 171 vom 5. Juli 1912, Seite 1233), Kolonialwaren- und Kohlenhandlung, Kaffeeerösteri, Agentur und Kommission, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Bauspenglerei, Installationsgeschäft. — 20. Oktober. Der Inhaber der Firma **Konr. Zwingli**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 228 vom 23. September 1919, Seite 1669), ist nunmehr Bürger von Wädenswil und wohnt in Wädenswil.

20. Oktober. **Carbidgesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich**, mit Sitz in Frankfurt a. M. und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260 vom 13. Oktober 1920, Seite 1954). Die alleinige Gesellschafterin «Elektrochemie Aktiengesellschaft» hat den Sitz nach Schaffhausen vorlegt.

Comestibles. — 20. Oktober. Die Firma **G. Bianchi**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 395 vom 6. Dezember 1900, Seite 1583), Comestibles, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Giuseppe Bianchi», in Zürich 1, übernommen.

Inhaber der Firma **Giuseppe Bianchi**, in Zürich 1, ist Giuseppe Bianchi-Hesse, von Friedlisberg-Rudolfstetten, in Zürich 8 Comestibles, Marktgasse 3. Die Firma erteilt Prokura an Paul Müller-Bianchi, von Sarnen, in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «G. Bianchi», in Zürich 1.

20. Oktober. Die Firma «Südd. Central-Nähmaschinen- und Fahrräder-Fabriklager von Stefan Gerster», in Reutlingen (Württemberg), offene Handelsgesellschaft seit 31. Juli 1909, Gesellschafter: Arthur Gerster, Kaufmann, Hugo Gerster und Alfred Gerster, alle deutsche Staatsangehörige, und wohnhaft in Reutlingen, eingetragen im Handelsregister des württembergischen Amtsgerichtes in Reutlingen seit 4. August 1909, hat in Zürich 1, Spiegelgasse 7, unter der Firma **Südd. Central-Nähmaschinen- und Fahrräder-Fabrik-lager von Stefan Gerster, Reutlingen, Zweigniederlassung Zürich**, am 1. Oktober 1920 eine Zweigniederlassung errichtet. Jeder der drei Gesellschafter ist zur Vertretung der Firma durch Einzelzeichnung berechtigt; ausserdem ist Einzelprokura erteilt an Rudolf Gerster, von und in Reutlingen, und ferner auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt an Elsbeth Möller geb. Sechoh, von Henuan (St. Gallen), in Seebaeh. Handel in Nähmaschinen, Velos und Zubehören en gros und en détail.

Maschinenfabriken. — 20. Oktober. **Gebrüder Sulzer Aktien-gesellschaft (Sulzer Frères Société Anonyme)**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 133 vom 27. Mai 1920, Seite 985), mit Zweigniederlassungen in Zürich, Bern, Biel (Bern), Solothurn, Luzern, St. Gallen, Lausanne, Genf, Aarau und Lugano. Der Verwaltungsrat hat zu Direktoren ernannt: a) die bisherigen stellvertretenden Direktoren: Jakob Gubler, von und in Winterthur, und Paul Höhner, von Murgenthal (Aargau), in Winterthur, und b) die bisherigen Prokuristen: Jules Cochand, von Villars-Bourquin, und Romairon (Waadt), in Winterthur; Rudolf Klein, Oberingenieur, von Basel, in Winterthur; Friedrich Oederlin, von Baden (Aargau), in Zürich, und Walter Schonker, Oberingenieur, von Olten, in Winterthur. Sodann wurde Kollektivprokura erteilt an: Friedrich Fritsch, von Flaach und Winterthur, in Winterthur; Jakob Sandreuter,

von Basel, in Veltheim; August Sonn, von Winterthur, in Winterthur; Emil Scheitlin, von St. Gallen, in Winterthur; Jakob Pfister, von Zürich, in Winterthur; Wilhelm Bachmann, von Merseburg (Deutschland), in Winterthur; Samuel, Kilenmann, von Oberösch (Bern), in Winterthur; Eduard von Salis, von Chur und Bevers, in Winterthur; Werner Tobler, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Winterthur; Heinrich Leemann, von und in Töss; Hans Hertig, von Oberhofen a. Thunersee, in Winterthur; Friedrich Boder, von Malsch (Baden), in Winterthur; Theodor Hirt, von Kleinandelfingen, in Veltheim; Hans Lössl, von Rüschegg (Bern), in Winterthur; Arnold Mötteli, von Schlatt (Zürich), in Ober-Winterthur, und Hermann Sieber, von Winterthur und Basel, in Winterthur. Alle zeichnungsberechtigten Personen dieser Gesellschaft zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

20. Oktober. **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft (Sulzer Frères Société Anonyme)**, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 71 vom 18. März 1920, Seite 506). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura, auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt, erteilt an Ferdinand Hälz, von Oberbüden (St. Gallen), in Thalwil. Die Firmazeichnung erfolgt kollektiv je mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen dieses Institutes.

20. Oktober. Durch öffentliche Urkunde vom 6. Oktober 1920 ist mit Sitz in Winterthur unter dem Namen **Arbeiterfürsorge** eine Stiftung errichtet worden mit Wirkung ab 1. Januar 1920. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann der Sitz an einen anderen Ort verlegt werden. Die Stiftung hat den Zweck, dazu beizutragen, die bei der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur, beschäftigten Arbeiter gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu schützen. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann die Fürsorge auch auf das Personal von Tochtergesellschaften ausgedehnt werden. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Derselbe besteht aus mindestens drei Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur, frei gewählt werden. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Er verwaltet das Stiftungsvermögen und vertritt die Stiftung nach aussen und vor Gericht. Der Stiftungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche berechtigt sind, für die Stiftung rechtsverbindlich zu zeichnen, er setzt auch die Form der Zeichnung fest. Der Stiftungsrat besteht aus: Carl Sulzer-Schmid, Industrieller; Dr. Hans Sulzer, Industrieller; Theodor Reuter, Ingenieur; alle von und in Winterthur; Paul Höhner, Kaufmann, von Murgenthal (Aargau), in Winterthur, und Dr. Oscar Sulzer, Jurist, von und in Winterthur. Die Genannten führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 9.

20. Oktober. Unter dem Namen **Angestelltenversicherung der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur**, ist durch öffentliche Urkunde vom 6. Oktober 1920 und mit Wirkung ab 1. Januar 1920, mit Sitz in Winterthur eine Stiftung errichtet worden. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann der Sitz auch an einen anderen Ort verlegt werden. Die Stiftung hat den Zweck, dazu beizutragen, die innerhalb der Schweiz bei der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft mit Monatsgehalt angestellten Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu schützen. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann die «Angestelltenversicherung» auch auf einen weiteren Kreis von Berechtigten ausgedehnt werden. Ueber die Voraussetzungen und den Umfang, sowie spezielle Einrichtungen der «Angestelltenversicherung» wird von der Stifterin ein Reglement erlassen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Derselbe besteht aus mindestens drei Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft frei gewählt werden. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Er verwaltet das Stiftungsvermögen und vertritt die Stiftung nach aussen und vor Gericht. Der Stiftungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche berechtigt sind, für die Stiftung rechtsverbindlich zu zeichnen und setzt auch die Form der Zeichnung fest. Der Stiftungsrat besteht aus: Carl Sulzer-Schmid, Industrieller; Dr. Hans Sulzer, Industrieller; Theodor Reuter, Ingenieur; alle von Winterthur; Paul Höhner, Kaufmann, von Murgenthal (Aargau), und Dr. Oscar Sulzer, Jurist, von und alle in Winterthur. Die Genannten führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 9.

20. Oktober. **Landw. Konsumverein Kloten**, in Kloten (S. H. A. B. Nr. 80 vom 15. April 1917, Seite 559). Jakob Wüst ist als Verwalter dieser Genossenschaft zurückgetreten; dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Verwalter August Keller-Keller, bisher Beisitzer, und als Beisitzer Rudolf Büchler-Meier, Landwirt, von und in Kloten, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv und der Verwalter einzeln für die Genossenschaft.

Hafer- und Strohhandel. — 20. Oktober. Die Firma **Rob. Halbheer**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 103 vom 28. März 1899, Seite 413), Hafer- und Strohhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Handharmonikafabrik. — 20. Oktober. Inhaber der Firma **Joseph Nussbaumer**, in Baebenbillach, ist Joseph Nussbaumer, von Oberägeri (Zug), in Baebenbillach. Handharmonikafabrik.

Holz und Kohlen. — 20. Oktober. Robert Halbheer, und Witwe Mario Halbheer geb. Huber, beide von und in Wald (Zürich), haben unter der Firma **Robert Halbheer's Erben**, in Wald, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1920 ihren Anfang nahm. Holz- und Kohlenhandlung. Im Talaacker.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Käseexport. — 1920. 18. Oktober. Die Kommanditgesellschaft **v. Mühlenen & Co, Käseexport**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 212 vom 18. August 1920, Seite 1587), hat Aktiven und Passiven der am 13. August 1920 gelöschten Firma «v. Mühlenen & Co» übernommen.

18. Oktober. Zeichnungs- und vertretungsberechtigt für die **Wohnungsbau-genossenschaft Wytenbachstrasse**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 120 vom 4. Mai 1920, Seite 882), ist neben den bisherigen drei Vorstandsmitgliedern auch der Beisitzer Eugen Hirt, von Tüschberg, Baumeister, in Bern. Derselbe zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

18. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Confidentia, schweizerische Aktiengesellschaft (Confidentia, Société anonyme Suisse) (Confidentia, Società limited C^o) (Confidentia, Società anonima svizzera) (Confidentia, Societat suiza par acciones)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 8 vom 9. Januar 1920, Seite 45 und Verweisungen), ist Dr. Gustav Narath, Rechtsanwalt, in Zürich, ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist erloschen.

Zigarrenhandlung. — 18. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Emma Thielert**, in Bern, ist Frau Emma Marie Thielert geb. Thielert, von Bowil, in Bern. Zigarrengeschäft, Erlachstrasse 23.

Café. — 18. Oktober. Inhaber der Firma **Haussener Arnold**, in Bern, ist Arnold Haussener, von Rüeggisberg, wohnhaft in Bern. Betrieb des Café z. Mühlenrad, Gerbergasse 4.

Café. — 18. Oktober. Inhaber der Firma **Johann Metzger**, in Bern, ist Johann Metzger, von Eschenz (Thurgau), wohnhaft in Bern. Betrieb des Café Neuhaus, Kasernenstrasse 9.

Restaurant. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Gaensli**, in Bern, ist Ernst Gaensli, von Zürich, in Bern. Betrieb des Restaurants Pfistern, Zeitglocken 4.

Hotel. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Alexis Bettler**, in Bern, ist Alexis Bettler, von Boltigen, in Bern. Betrieb des Hotels Zähringerhof, Gesellschaftsstrasse 20.

Wirtschaft. — 19. Oktober. Der Inhaber der Firma **B. Dörner-Müller**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1917, Seite 1587 und Verweisung), betreibt nun die Wirtschaft zum Effingergarten, Effingergasse 18.

19. Oktober. Die **Käseereigenossenschaft von Säriswil**, mit Sitz in Säriswil (S. H. A. B. Nr. 102 vom 23. April 1908, Seite 718 und Verweisung), hat in den Hauptversammlungen vom 22. März und 1. November 1919 am Platze der ausgetretenen Jakob Jenni, Vizepräsident und Kassier; Jakob Haller, Beisitzer, und Albert Gasser, Sekretär und Weibel, sowie der Beisitzer Rudolf Marbot und Gottlieb Schneider neu gewählt; als Vizepräsident und Kassier: Fritz Kaufmann, Sohn, von Herzogenbuchsee, Wirt; als Sekretär und Weibel: Christian Schmid, Sohn, von Mühleberg, Landwirt, und als Beisitzer: Otto Staub, von Wohlen, Landwirt, und Johann Sahli, Sohn, von Wohlen, Sebmied, alle in Säriswil.

Installation von sanitären Anlagen. — 19. Oktober. Die Firma **Gottfr. Guggisberg**, Installation von sanitären Anlagen usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 87 vom 3. April 1912, Seite 594), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Liegenschaftsvermittlung. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Gottfried Moser**, in Oberwichterach, ist Gottfried Moser, von Röthenbach i. E., Geschäftsman in Oberwichterach. Gewerbmässige Liegenschaftsvermittlung. Bei der Station Wichterach.

Bureau Trachselwald

18. Oktober. Unter der Firma **Brunnengenossenschaft Wasen i. E.**, mit Sitz in Wasen, Gemeinde Sumiswald, hat sich eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt: die korrekte Verteilung des Wassers der Brunnenquellen «Schenk», entspringend im Grundeigentum des Fritz Sommer-Bigler, in Wasen, Grundbuchblatt Nr. 1158, gemäss den bestehenden Käufen an die Genossenschafter; Erstellung der bezüglichen Einrichtungen, sowie den Unterhalt und die Beaufsichtigung der Anlagen einschliesslich der Quellenfassungen. Ein weiterer Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Statuten sind am 18. September 1920 festgestellt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Jeder Besitzer eines aus den erwähnten Quellen beruhenden Brunnens kann Mitglied werden durch Unterzeichnung der Statuten und Entrichtung eines Eintrittsgeldes von Fr. 5. Beim Tod eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft über auf die Erben, die den Brunnen übernehmen. Bei Verkauf des Brunnens oder anderweitiger Handänderung verliert der Veräusserer die Mitgliedschaft, welche ohne weiteres auf den Erwerber übergeht; der Veräusserer bleibt jedoch für die verfallenen Verpflichtungen haftbar. Der Austritt kann nur auf 30. Juni erfolgen und muss wenigstens 3 Monate vorher schriftlich beim Vorstand erklärt werden. Aus wichtigen Gründen kann ein Genossenschafter jederzeit durch die Generalversammlung ausgeschlossen werden. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder behalten lediglich die Rechte, welche ihnen durch die Brunnenkaufbriefe zugesichert sind; sie verlieren alle weiteren Ansprüche auf das Brunnenschaftsvermögen, bleiben jedoch haftbar für die noch ausstehenden Beiträge an die Einrichtungs- und Unterhaltungskosten. Das Vermögen der Genossenschaft besteht in den ihr übertragenen oder von ihr erstellten oder erworbenen Anlagen und Rechten. Die Kostenbeiträge der Mitglieder richten sich nach der Zahl der ihnen zustehenden Minutenliter ohne Rücksicht auf die Abzweigungsstellen der betreffenden Brunnen; sie werden von der Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Brunnenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und der Brunnenmeister. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten zugleich Brunnenmeister, dem Kassier, zugleich Vizepräsident und Vizebrunnenmeister, dem Sekretär und 2 Beisitzern. Der Präsident führt einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. In den Vorstand sind gewählt worden: als Präsident und Brunnenmeister: Ernst Bichi, von Wildberg (Zürich), Handelsgärtner; als Kassier und Vizepräsident, bzw. Vizebrunnenmeister: Fritz Franz, von Sobenunberg bei Schottwil, Handelsmann; als Sekretär: Paul Wiedmer, von Trubschachen, Handelsmann, und als Beisitzer: Fritz Gammenthaler, von Sumiswald, Zeugschmied, und Paul Baumann, von Villigen (Aargau), Mechaniker; alle in Wasen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Briefmarken. — 1920. 18. Oktober. Inhaber der Firma **Max Goldberger**, in Luzern, ist Max Goldberger, von Geunsee, in Luzern. Briefmarkenhaus. Hertensteinstrasse 58.

Velos und Reparaturwerkstätte. — 18. Oktober. Inhaber der Firma **Meinrad Beeler**, in Luzern, ist Meinrad Beeler, von Arth (Schwyz), in Luzern. Handel in Velos und Reparaturwerkstätte. Winkelriedstrasse Nr. 30.

Seidenbänder, Seidenstoffe, Samte usw. — 18. Oktober. **Erlanger & Co**, Seidenstoffe, Seidenbänder, Samte en gros und Export; Fabrikation und Export gestrickter und gewobener Damenjacken und Kinderkleider, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1917, Seite 83 und dortige Verweisung). Das Geschäftsdomizil dieser Firma befindet sich nunmehr Hirschengraben Nr. 41 a. Die Firma erteilt Prokura an Isidor Erlanger, von Endingen, in Luzern.

Chemisch-technische Produkte. — 19. Oktober. Die Firma **Anton Bossart**, Fabrikation und Handel mit chemisch-technischen Produkten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1919, Seite 139), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Stahlspäne, chemisch-technische Produkte usw. — 20. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Rast**, Fabrikation von Stahlspänen und chemisch-technischen Produkten, sowie Handel in sämtlichen in diese Industrien einschlägigen Roh- und Fertigprodukten, im Kupferhammer, Gemeinde Kriens (S. H. A. B. Nr. 143 vom 20. Juni 1918, Seite 998), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Eisenwaren, Werkzeuge, Haushaltsartikel. — 20. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Breitenbach & Rusterholz**, Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltsartikel, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 8 vom 9. Januar 1920, Seite 46), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «L. Breitenbach & Cie», in Luzern.

Ludwig Breitenbach, deutscher Staatsangehöriger, Eduard Bizzozero, von Mogelsberg (St. Gallen), und Dr. Carl Breitenbach, von Rudolfstetten (Aargau), alle wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **L. Breitenbach & Cie**, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Sep-

tember 1920 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Breitenbach & Rusterholz», in Luzern, auf dieses Datum übernommen hat. Ludwig Breitenbach ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Eduard Bizzozero und Dr. Carl Breitenbach sind Kommanditäre mit je Fr. 1000. Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltsartikel. Hertensteinstrasse Nr. 3.

Rot- und Couleurfärberei. — 20. Oktober. In der Firma **Emil Hintermann, Rot- und Couleurfärberei**, in Reiden (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1919, Seite 78), ist die an Dr. Hans Sigg erteilte Einzelprokura (S. H. A. B. Nr. 252 vom 4. Oktober 1920, Seite 1880), erloschen.

Tuch- und Kolonialwaren. — 20. Oktober. Die Firma **A. Koller, Tuch- und Kolonialwaren**, in Root (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1914, Seite 66), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

20. Oktober. Inhaber der Firma **Friedrich Ernst, Spezialgeschäft für Marmorplatten**, in Luzern, ist Friedrich Ernst, von Kölliken (Aargau), wohnhaft in Zug, später in Luzern. Fabrikation von Waschtischauflägen, Schalttafeln, Wandverkleidungen und allen übrigen einschlägigen Artikeln. Baselstrasse Nr. 78.

Modes. — 20. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Stierli-Walker**, in Luzern, ist Josef Stierli-Walker, von Aristau, in Luzern, Modes. Hirschmattstrasse Nr. 33.

Käse und Butter. — 20. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Bachmann**, in Luzern, ist Hans Bachmann, von Winikon, in Luzern. Käse- und Butterhandlung. Bürgerstrasse Nr. 5.

Zug — Zoug — Zugo

Weinimport. — 1920. 20. Oktober. Jacques Leuzinger, von Netstal (Glarus), wohnhaft in Zug, und Mariano Zaragoza, von und in Barcelona (Spanien), haben unter der Firma **J. Leuzinger & Cie**, in Zug, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1920 begonnen hat. Weinimport.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

Velos, motos et atelier de réparations. — 1920. 16 octobre. La raison **Germain Jenny**, à Farvagny-le-Grand (F. o. s. du c. du 21 décembre 1915, n° 298, page 1718), a changé son genre de commerce en: velos, motos et atelier de réparations.

Fromagerie. — 20. octobre. Le chef de la maison **Frédéric Probst**, à Ecuivillers, est Frédéric Probst, originaire de Finsterhennen (Berne), domicilié à Ecuivillers. Exploitation de la fromagerie d'Ecuivillers.

Société immobilière. — 20. octobre. La Société anonyme des **Pillettes**, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 septembre 1911, n° 236, page 1591), a, dans son assemblée générale ordinaire du 5 octobre 1920, nommé Albert Chal, de nationalité française, architecte, à Genève, membre du conseil d'administration en remplacement de Johann Grosset, démissionnaire.

20. octobre. L'association **Cercle littéraire et de commerce**, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 10 mars 1910, n° 62, page 417), a renouvelé son comité comme suit: Charles-Edouard Oehsenbein, de Morat, représentant de commerce, à Fribourg, a été nommé président, et Lucien Mayor, de Mollens (Vaud), commerçant, à Fribourg, secrétaire, lesquels engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective.

21. octobre. La société anonyme **Arthur Gerber société anonyme, Banque de Dépôts et de Reports**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 18 septembre 1920, n° 239, page 1786), donne procuration à Hermann Beutler, de Lauperswil (Berne), directeur, à Fribourg, et à Germaine Gerber, de Langnau (Berne), employée de bureau, à Fribourg; la société sera engagée par la signature collective de ces deux fondés de procuration.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Papeterie, Lithographie, Steindruckerei, Zigarren. — 1920. 18. Oktober. Die Firma **M. Jakobsohn Wwe.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1915, Seite 34), Papeterie, Lithographie und Steindruckerei, Zigarrenhandlung, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

16. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Schweizerische Genossenschaftsbank (Banque coopérative Suisse) (Banca cooperativa Svizzera)**, mit Hauptsitz in St. Gallen (eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen den 29. Mai 1912 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juni 1912, Seite 986 und dortige Verweisungen); errichtet auf den 1. November 1920 in Basel unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung. Für dieselbe gelten die gleichen statutarischen Bestimmungen, wie für den Hauptsitz. Mitglieder des Vorstandes (Verwaltungsrates) sind: Präsident: Bernhard Widmer, von Mosnang, in Zürich; Vizepräsident: Dr. Johann Duft, Advokat, von Kaltbrunn, in St. Gallen; Johann Jung, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen; Karl Kern, Wohnungsinspektor, von Niederbüren, in St. Gallen; Othmar Wick, Konsumverwalter, von Niederbüren, in Rorschach; Adolf Steuble, Nationalrat, von und in Appenzell; Robert Kappeler, von Lommis, in St. Gallen; Jean Figi, Bankdirektor, von Betschanden, in Freiburg, und Josef Scherrer, Arbeitersekretär, von Mosnang, in St. Gallen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen führen der Präsident Bernhard Widmer, von Mosnang, in Zürich; der Vizepräsident Dr. Johann Duft, Advokat, von Kaltbrunn, in St. Gallen; die Direktoren Josef Riklin, von Ernetschwil, in St. Gallen, und Johann Merten, von Dättlikon, in St. Gallen; ferner die Prokuristen Paul Bösch, von Nesslau, und Sebastian Bruder, von Mörshwil, beide in St. Gallen. Für die Zweigniederlassung Basel zeichnen der Direktor Max Schmucki, von Basel und St. Gallen-Kappel, in Basel, und der Prokurist Fritz Gutmann, von und in Basel. Sämtliche genannten Personen zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Schifflande 2.

Malergeschäft. — 20. Oktober. Die Firma **J. Böhme**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1918, Seite 186), Malergeschäft, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Appretur, Sengerei und Bleicherei. — 1920. 15. Oktober. Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Cylander**, mit Hauptsitz in Horisau und Zweigniederlassung in Flawil (S. H. A. B. Nr. 244 vom 2. Oktober 1911, Seite 1642 und dortige Verweisungen). In ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1920 haben die Aktionäre die Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei folgende Änderungen von den bisher publizierten Tatsachen beschlossen: Die Firma lautet nun: **Aktiengesellschaft Cilander**. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 1,000,000, das gemäss den neuen Statuten nun voll einbezahlt ist, wurde auf zwei Millionen Franken (Fr. 2,000,000) erhöht, eingeteilt in 2000 auf den Namen lautende, durch Indossament übertragbare Aktien von je Fr. 1000. Das neu emittierte Aktienkapital ist durch die alten Aktien ganz gezeichnet und voll einbezahlt. Der Präsident oder der Stellvertreter, sind berechtigt, für die Gesellschaft zu unterzeichnen und diese nach aussen zu vertreten. Der Verwal-

tungsrat bestimmt im übrigen, wer die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt und auf welche Art und Weise die Zeichnung zu geschehen hat. Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Theodor Diethelm-Grob ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich zurzeit aus folgenden Mitgliedern zusammen: Emil Tanner-Fritsch, Kaufmann, von und in Herisau, Präsident; Dr. Richard Iklé, Advokat, von und in St. Gallen, Vizepräsident; Hermann Müller-Messner, Kaufmann, von Dübendorf (Zürich), in Herisau, bisher Direktor der Gesellschaft, jetzt Delegierter des Verwaltungsrates; Johannes Schlaepfer-Becker, Kaufmann, von und in St. Gallen, und Ernst August Steiger-Züst, Kaufmann, von Uetikon (Zürich), in St. Gallen, letztere zwei Beisitzer. Zu Direktoren sind ernannt worden der bisherige Prokurist Dr. Oscar Klausner, von Sulgen (Thurgau), und Dr. Hermann Müller, von Dübendorf (Zürich), beide in Herisau; die an den ersteren erteilte Prokura ist erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Delegierte des Verwaltungsrates, sowie die beiden Direktoren führen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft.

Auto-Elektro-Werkstätte, elektrische Anlagen. — 20. Oktober. Inhaber der Firma **Carl Erny**, in Herisau, ist Carl Erny, von Rothenfluh (Baselland), wohnhaft in Herisau. Auto-Elektro-Werkstätte, elektrische Anlagen. Mühlebühl 443.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. Oktober. Die Firma **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft (Sulzer Frères Société Anonyme)**, mit Hauptsitz in Winterthur, erteilt für die Zweigniederlassung St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1919, Seite 192), Kollektivprokura an Jakob Greuter, von und in Winterthur.

Kolonialwaren, Tuchhandlung. — 19. Oktober. Die Firma **Franz Gmür Handlung, Kolonialwaren, Tuchhandlung**, in Murg, Gemeinde Quarten (S. H. A. B. Nr. 92 vom 16. April 1919, Seite 658), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Molkerei, Bäckerei und Wirtschaft. — 19. Oktober. Die Firma **Anton Züger, Molkerei, Bäckerei und Wirtschaft** zum Hirschen, in Mühlrüti, Mosnang (S. H. A. B. Nr. 186 vom 22. Mai 1900, Seite 748), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Gasthaus, Käserei und Landwirtschaft. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Anton Züger**, in Mühlrüti, ist Anton Züger, von Altendorf (Schwyz), in Mühlrüti, Gemeinde Mosnang. Gasthaus, Käserei und Landwirtschaft, zum Hirschen.

Kolonialwaren. — 19. Oktober. Die Firma **Jakob Senn-Rohrer, Kolonialwaren**, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 125 vom 18. Mai 1920, Seite 923), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöst.

Klößelspitzen. — 19. Oktober. Die Firma **Robert Halter**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 198 vom 2. August 1920, Seite 1490), hat die Sengerei aufgegeben und betreibt als einzigen Geschäftszweig Fabrikation und Export von Klößelspitzen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Assicurazioni. — 1920. 19. ottobre. La ditta **E. Buzzini**, in Bellinzona, ufficio di assicurazioni (F. u. s. di e. del 19 novembre 1912, n° 290, pag. 2017), notifica che far data dal 1° ottobre 1920 ha cessata la rappresentanza della Cia. «Aquisgrana e Monaco» ed ha assunto la rappresentanza della compagnia svizzera per assicurazioni contro l'incendio la «Federale», la ditta resta quindi modificata come segue: assicurazioni, Agenzia Generale E. Buzzini, rappresentante delle Compagnie Svizzere: 1° la «Ginevrina», per assicurazioni sulla vita per capitali e rendite; 2° la «Zurigo», per assicurazioni di responsabilità civile, infortuni collettivi ed individuali, furti, cauzioni, viaggi, contro guasti di automobili ecc; 3° la «Federale», per assicurazioni contro l'incendio, il fulmine e le esplosioni, nonché contro guasti di condotte d'acqua, rottura dei cristalli ecc.

Ufficio di Locarno

Coiffeur et photographes. — 20. ottobre. Titolare della ditta **Heber Franz**, in Muralto, è Franz Heber, da Stendal (Altmark, Germania, domiciliato a Muralto. Coiffeur et photographes.

Ufficio di Lugano

Lavori di oreficeria. — 19. ottobre. La società in nome collettivo **A. Valsangiacomo & Co**, in Lugano, lavori di oreficeria (F. u. s. di e. n° 186 dell'11 giugno 1919, pag. 1000), viene dichiarata sciolta e cancellata dal registro di commercio essendo terminata la liquidazione; attivo e passivo vengono assunti dalla ditta «Arrigo Valsangiacomo».

Titolare della ditta **Arrigo Valsangiacomo**, in Lugano, è Arrigo Valsangiacomo, di Francesco, di Castel San Pietro, domiciliato in Lugano. Lavori di oreficeria. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società «A. Valsangiacomo & Co».

Fabbricazione e commercio di prodotti chimici. — 20. ottobre. Sotto la ragione sociale **Dr. Wild & Co**, si è costituita in Pregassona, una società in accomandita tra il Dr. Samuele Wild, di San Gallo, domiciliato a Pregassona, e Giorgio von Wyss, die Zurigo, domiciliato a Ginevra. La società ebbe principio il 15 settembre 1920. Socio illimitatamente responsabile è il Dr. Samuele Wild. Socio accomandante è Giorgio von Wyss con un accomandita di fr. 60,000. Fabbricazione e commercio di prodotti chimici e farmaceutici.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

Bois, grumes et bois de feu. — 1920. 16. octobre. Paul Jotterand, fils de Louis, bourgeois de Bière, domicilié à Bière, et Jules Croisier, fils de Jules, bourgeois de Bière, domicilié à Bière, ont constitué à Bière, sous la raison sociale **Jotterand et Croisier**, une société en nom collectif commencée le 1er janvier 1920. Commerce de bois, grumes et bois de feu.

Bureau de Grandson

Café. — 18. octobre. Le chef de la maison **Henri Hirschy**, à Grandson, est Henri Hirschy, fils d'Ulysse, de Trub (Berne), domicilié à Grandson. Cafetier.

Bureau de Lausanne

19. octobre. Par décisions de l'Autorité Cantonale Vaudoise de surveillance, les raisons suivantes sont radiées d'office, comme n'ayant plus de domicile connu en Suisse:

Compagnie des mines d'anthracite de Regny, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er août 1903).

Société des Cuivres et Plombs argentifères du Haut Rhône, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 janvier 1905).

Tablette universelle pour tours à fileter, société anonyme, à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 septembre 1907).

Epicerie, mercerie, vins, bière, tabacs, etc. — 19. octobre. La raison **Marie Siegried**, épicerie, mercerie, vins, bière, tabacs et cigares, à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er septembre 1917), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau d'Oron

Auberge. — 20 octobre. La raison Héli-Louis Viret, exploitation de l'auberge « La Balance », à Montpreveyres (F. o. s. du c. du 23 décembre 1891), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de St-Maurice

1920. 18 octobre. César Décaillet, de feu Louis, domicilié à Vernayaz, et Pierre Décaillet, de feu Louis, domicilié à Salvan, tous deux originaires de Salvan, ont constitué à Vernayaz, sous la raison sociale Décaillet frères, Société immobilière de la Praisaz, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. César Décaillet a seul la signature sociale. Exploitation d'un domaine alpestre.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de la Chaux-de-Fonds

Commission d'horlogerie, etc. — 1920. 16 octobre. La maison F. Arnold Droz, commission d'horlogerie, achat et vente à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 juillet 1892, n° 160, et 19 septembre 1894, n° 208), donne procuration à Mademoiselle Bluet-Angèle Droz, commis, originaire de la Chaux-de-Fonds et du Locle, domicilié à la Chaux-de-Fonds. La procuration conférée jusqu'à ce jour à Polybe-Arnold Droz-Delachaux est éteinte.

Boîtes de montres, bijouterie, etc. — 18 octobre. La société en nom collectif Dumont et Cie, fabrication, achat et vente de boîtes de montres, bijouterie et articles similaires à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 novembre 1919, n° 273), est dissoute; la liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle « Louis Dumont, successeur de Dumont et Cie », à la Chaux-de-Fonds.

Le chef de la maison Louis Dumont, successeur de Dumont et Cie, à la Chaux-de-Fonds, est Louis-Constant Dumont, de la Chaux-de-Fonds, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Fabrication, achat et vente de boîtes de montres, bijouterie et articles similaires. 4, rue du Banneret. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société Dumont et Cie, laquelle est radiée.

Boîtes fantaisie et bijouterie. — 18 octobre. La société en nom collectif Guinand et Cie, fabrication de boîtes fantaisie et bijouterie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 octobre 1919, n° 236), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Georges Guinand-Perregaux », à la Chaux-de-Fonds.

Le chef de la maison Georges Guinand-Perregaux, à la Chaux-de-Fonds, est Georges-Emile Guinand, allié Perregaux, des Brenets (Neuchâtel), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Fabrication de boîtes fantaisie et bijouterie. 5, rue des Moulins. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Guinand et Cie », dissoute et radiée.

Horlogerie. — 18 octobre. La raison Martin et Cie, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 mars 1920, n° 78), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison « Willy Martin ».

Le chef de la maison Willy Martin, à la Chaux-de-Fonds, est Willy Martin, de Schaffhouse, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Fabrication, achat et vente d'horlogerie. 26, rue Léopold-Robert. Cette maison reprend l'actif et le passif de la maison « Martin et Cie », dissoute et radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

18 octobre. La Neuchâtel Asphalt Company Limited, à Londres, avec succursale à Travers (F. o. s. du c. des 4 avril 1902, page 518, et 30 novembre 1912, page 2085), a désigné comme représentant en Suisse en remplacement de Jules Potier, démissionnaire, Robert-Paul Blanc, de Ceyreste (Bouches du Rhône), à Couvet.

Genf — Genève — Ginevra

Articles techniques, etc. — 1920. 18 octobre. Les locaux de la maison Fankhauser et Kapp, importation et exportation d'articles techniques et d'objets manufacturés, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 18 août 1919, page 1459), sont: 21, rue de Montchoisy.

Articles, marchandises et produits divers. — 18 octobre. Le chef de la maison Ernest Alpsteig, à Genève, est Ernest Alpsteig, de Dürrenäsch (Argovie), domicilié à Plainpalais. Représentations, commissions, exportation et importation de tous articles, marchandises et produits divers. 4, rue Petitot.

Filières en diamant. — 18 octobre. La raison Szynalski, à Genève (F. o. s. du c. du 12 mars 1920, page 454), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société « Szynalski et Pichand », ci-après inscrite.

Nicolas Szynalski, de nationalité polonaise, domicilié à Genève, et Paul-Frédéric-Marius Pichand, de nationalité française, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Szynalski et Pichand, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1920, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison « Szynalski », ci-dessus radiée. Fabrique de filières en diamant. 50, rue du Stand.

Affaires commerciales et industrielles. — 18 octobre. Aux termes d'un acte reçu par Me Albert Choisy, notaire, à Genève, il a été constitué, sous la dénomination de Speim S. A., une société anonyme ayant pour objet l'exploitation de toutes affaires commerciales ou industrielles. Le siège social est à Genève. Les statuts portent la date du 18 septembre 1920. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 20 actions de fr. 500 nominatives. L'organe de publicité est la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un à trois administrateurs. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de deux membres, en les personnes de: Gustave Fueselin, industriel, de Genève, domicilié à Chambésy (Pregny), et Gustave Martin, licencié en droit, de Genève, domicilié à Plainpalais. Siège social: 22, rue de la Cité.

Droguerie. — 19 octobre. La raison T. Burcher, commerce de droguerie, à l'enseigne « Grande Droguerie Suisse », à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1919, page 1279), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. La procuration conférée à Louis Schilling est éteinte.

19 octobre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite: Installations électriques et mécaniques. — Société anonyme des Ateliers L. Leclerc et Cie, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 29 décembre 1913, page 2286).

Bijouterie et joaillerie. — Sommer, fabrication de bijouterie et joaillerie, à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1918, page 1981).

Ateliers d'Art Décoratif Réunis S. A., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 juillet 1919, page 1312).

Marchandises de nature diverse. — 19 octobre. Le chef de la maison Jules Genet, aux Eaux-Vives, est Jules-Charles-Marius Genet, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives. La maison a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison « Genet et Coppon »,

aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 octobre 1909, page 1713). Représentation et commission de marchandises de nature diverse. 8, Avenue Pictet de Rochemont.

Expédition. — 19 octobre. Société par actions Danzas et Cie, ayant son siège à Bâle et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1919, page 2265). Les pouvoirs conférés à Paul Bendely, décedé, sont radiés.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale
Eintragung — Inscription — Inscrizione

Genf — Genève — Ginevra

1920. 19 octobre. Burcher Anton, né le 2 février 1862, sans profession, de Fiesch (Valais), domicilié au Petit-Saconnex.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Inscrizioni

Nr. 47911. — 13. Oktober 1920, 4 Uhr.

Ritz & Dörr, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Zigaretten, Zigarren, Tabak.



N° 47912. — 13 octobre 1920, 4 h.

Hans Wilsdorf, commerce,
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres, ainsi qu'étuis et emballages pour ces produits.

THE EASTERN WATCH

N° 47913. — 13 octobre 1920, 4 h.

Hans Wilsdorf, commerce,
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres, ainsi qu'étuis et emballages pour ces produits.

N° 47914. — 13 octobre 1920, 4 h.

Hans Wilsdorf, commerce,
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres, ainsi qu'étuis et emballages pour ces produits.

MARCONI LEVER

N° 47915. — 13 octobre 1920, 4 h.

Hans Wilsdorf, commerce,
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres, ainsi qu'étuis et emballages pour ces produits.

CORONATION LEVER

N° 47916. — 13 octobre 1920, 4 h.

Hans Wilsdorf, commerce,
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres, ainsi qu'étuis et emballages pour ces produits.

MARGUERITE

N° 47917. — 14 octobre 1920, ore 9.

Società Anonima Fratelli Branca Milano filiale Chiasso, fabbricazione,
Chiasso (Svizzera).

Fernet.



N° 47918. — 15. octobre 1920, 8 h.

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, fabrication,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Cigarettes.

HUSSEIN

Nr. 47919. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Chemische Werke A. G. in Luzern, Fabrikation,
Luzern (Schweiz).Chemisch-pharmazeutische und zahnärztliche Präparate, chemisch-pharma-
zeutische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche
Zwecke, Arzneimittel, Parfümerien.

Nr. 47920. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

H. Weinberg „Piccadilly“, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Zigaretten und Reklame-Plakate.



Nr. 47921. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

Fama

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25681 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47922. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

Conditorine

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25682 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47923. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).Speiseöle, alle kokosfethaltigen Speisefette, insbesondere: Margarine, Pflan-
zenmargarine und Kochfette.

Cocosana

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25683 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47924. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

Daphnin

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25684 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47925. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

Furore.

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25685 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47926. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25686 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47927. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

Confectine

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25682 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47928. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

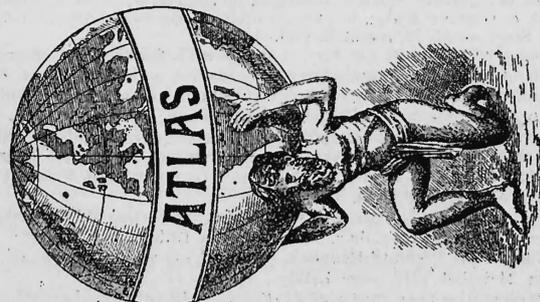
Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25683 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47929. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25684 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47930. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

**Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).**

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

Füllhorn

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 25956 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47931. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

**Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).**

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

Manna

(Uebertragung mit abgeänderter Warenangabe der Nr. 29581 von Nährfettwerke,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich, Zürich).

Nr. 47932. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

**Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).**

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

"Snowflake"

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 36927 von Nährfettwerke,
Zürich A. G., Zürich).

Nr. 47933. — 15. Oktober 1920, 8 Uhr.

**Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals
E. Manger & Co., Fabrikation,
Basel (Schweiz).**

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

"Helvetia"

(Uebertragung mit Gebrauchseinschränkung der Nr. 36976 von Nährfettwerke,
Zürich A. G., Zürich).

Nr. 47934. — 6. Oktober 1920, 11 Uhr.

**Dr. A. Wander, A. G., Fabrikation,
Bern (Schweiz).**

Pharmazeutische Präparate, hauptsächlich Lösungen zur Injektion.

Injex

Nr. 47935. — 15. Oktober 1920, 9 Uhr.

**Dr. A. Wander, A. G., Fabrikation,
Bern (Schweiz).**

Nährmittel, Backhilfsmittel und diätetische Präparate.

PANOMALT

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Regie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Station Climatérique de Leysin

L'assemblée générale ordinaire

est fixée au jeudi, 28 octobre 1920, à 3 heures de l'après-midi, au local de
la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2. Votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Rapport sur l'arrangement intervenu entre les délégués et ratification des engagements pris à cet égard.
4. Nominations statutaires. (Renouvellement du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.) (28131 L) 3702.

Le bilan au 30 avril 1920, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs; seront à partir du 15 octobre à la disposition des actionnaires, au:

Comptoir d'Escompte de Genève, 6, Rue du Lion d'Or, à Lausanne.

MM. les actionnaires peuvent présenter leurs titres à l'assemblée ou en faire le dépôt aux domiciles suivants:

à Lausanne: au Comptoir d'Escompte de Genève.

à Neuchâtel: chez MM. Berthoud & Cie.,

à Vevey: chez MM. de Palézieux & Cie.,

à Montreux: à la Banque de Montreux,

qui leur délivreront les cartes d'admission.

Lausanne, le 14 octobre 1920.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: F. Morin, Dr. méd.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Commission fédérale de l'alimentation

(Communiqué de l'Office fédéral de l'alimentation.)

La Commission fédérale de l'alimentation s'est occupée, dans sa séance du 20 octobre, de l'approvisionnement en viande, spécialement de l'importation de viande fraîche et de bétail vivant destiné à la boucherie. Le Chef de l'Office vétérinaire fédéral, qui assistait à la séance a fait un exposé des raisons d'ordre prophylactique qui ont conduit au printemps dernier à une interdiction totale d'importation pour la viande fraîche et le bétail vivant destiné à la boucherie. Néanmoins, en dérogation de cette interdiction et en dépit du danger toujours existant de propager l'épidémie, de nombreuses autorisations d'importation ont été délivrées ces derniers temps spécialement pour la viande fraîche. La Commission fédérale de l'alimentation est d'avis que la nécessité d'importer de la viande fraîche et du bétail de boucherie s'impose pour les grands centres de consommation, si l'on veut assurer les besoins de la population et éviter une nouvelle hausse des prix de la viande et du bétail. La remarque fut faite également que le bétail abattu ensuite de l'épidémie a été quelquefois vendu aux consommateurs avec de trop forts bénéfices.

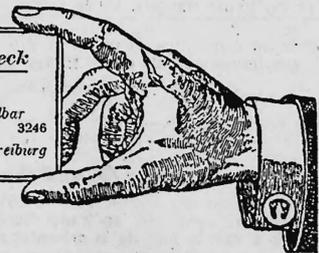
La commission passa ensuite à l'examen de la question de notre approvisionnement en pain. On espère arriver prochainement à abroger le contingentement des moulins et à la fabrication d'une farine panifiable quelque peu meilleure sans augmenter pour autant les prix actuels pour la farine panifiable et la pain.

Les prix de quelques-unes des principales denrées alimentaires sont en baisse ces derniers temps sur le marché mondial. La Confédération ayant livré jusqu'ici plusieurs denrées monopolisées au dessous du prix mondial et s'imposant encore à l'heure actuelle de gros sacrifices sur les livraisons de céréales panifiables, cette baisse n'a pu avoir encore sa répercussion sur le marché indigène. La question du maintien ou de l'abolition des monopoles d'importation actuels, qui a été soulevée à cette occasion, est actuellement étudiée par l'Office fédéral de l'alimentation et sera discutée plus amplement au cours de prochaines séances. On prévoit provisoirement l'abrogation pour l'hiver prochain du monopole des denrées fourragères, y compris le maïs, l'orge et l'avoine.

La Commission passa finalement à l'approvisionnement en fruits et à l'exportation de cet article. La Commission approuve la décision de l'Office fédéral de l'alimentation de ne pas décréter une nouvelle interdiction d'exportation bien que l'exportation des fruits ait pris une extension inattendue dans le courant de ces dernières semaines. L'Office fédéral de l'alimentation est d'avis qu'il n'était pas opportun de décréter subitement une interdiction d'exportation au cœur de la saison d'approvisionnement et qu'il eût été très difficile d'appliquer à nouveau une mesure de guerre déjà totalement abrogée. L'exportation des fruits a du reste diminué entre temps et une nouvelle hausse n'est pas intervenue sur le marché indigène. L'Office fédéral de l'alimentation a tenu compte également du fait qu'il n'avait pas cru devoir tenir compte des vœux exprimés en son temps par les milieux producteurs, tendant à certaines restrictions dans l'importation des fruits du sud et des légumes et que de semblables restrictions ne seront fort probablement pas décrétées à l'avenir. On a fait enfin valoir au sein de la Commission que, si les prix de détail étaient quelquefois quelque peu exagérés dans certaines régions, les prix actuels des fruits sont en général normaux si l'on tient compte de la forte augmentation des frais de culture et d'expédition.

Schweizerische Handelsbörse. Die Eröffnung der Schweizerischen Handelsbörse in Bern ist auf den 26. Oktober angesetzt. Gleichzeitig mit der Eröffnung findet die Generalversammlung der Börsenmitglieder statt. Die Warenbörse wird vom genannten Zeitpunkt an täglich von 15—16 Uhr, Samstags von 11—12 Uhr abgehalten. Die Hauptbörse für die Schweiz findet jeweils Dienstags von 15—16 Uhr statt. Der Zutritt zur Börse ist für Mitglieder unentgeltlich. Für Nichtmitglieder werden Tageskarten zu Fr. 1, Monatskarten zu Fr. 15 und Jahreskarten zu Fr. 100 abgegeben.

Verkauf von Check
auf Ausland
lieferbar sofort und zahlbar
per Accept 30 Tage. 3246
Postfach 12090 in Freiburg



AGA Aktiengesellschaft in Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
Freitag, den 12. November 1920, vormittags 11 1/2 Uhr
im Hotel Schweizerhof in Basel

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals.
2. Konstatierung der vollständigen Zeichnung der Kapitalerhöhung und deren Einzahlung. 3745
3. Statutenänderung.

Der Verwaltungsrat.

Sulzer-Unternehmungen A. G., Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur
6. ordentlichen Generalversammlung
 auf Freitag, den 5. November 1920, vormittags 9^{1/2} Uhr
 im Kasino in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung; Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen ab 20. Oktober im Bureau der Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, in Winterthur, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

- in Winterthur: bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
- in Zürich: bei der Schweiz. Bankgesellschaft; beim Schweiz. Bankverein;
- in Basel: beim Schweiz. Bankverein;
- in St. Gallen: beim Schweiz. Bankverein;
- in Schaffhausen: bei der Schweiz. Bankgesellschaft; bei der Bank in Schaffhausen.

Bei diesen Stellen können auch unsere gedruckten Geschäftsberichte sowie diejenigen der Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur, vom 25. Oktober ab bezogen werden. 3753

Winterthur, den 18. Oktober 1920.

Der Verwaltungsrat.

Zürcher Centralbäckerei A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XXIV. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 6. November 1920, nachmittags 3 Uhr
 in den Olivenbaum, Stadelhofen, Zürich 1
 eingeladen, zur Erledigung folgender

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1919/20.
3. Vorlage der Jahresrechnung pro 1919/20; Bericht der Revisoren und Beschlussfassung über Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 3782
5. Wahlen.

Die Bilanz sowie die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Revisorenbericht liegen vom 27. Oktober an den Aktionären im Bureau der Centralbäckerei A.-G. zur Einsicht offen, daselbst sind auch die Stimmkarten zu beziehen.

Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, welche sich bis zum 2. November 1920 über den Besitz der Aktien bei der Direktion ausweisen.

Zürich, den 20. Oktober 1920.

Der Verwaltungsrat.

Chemin de fer d'intérêt local de Chamonix au Montenvers (Mer de Glace)

Obligations

Le coupon n° 26 au 31 octobre 1920, des obligations de l'emprunt 4^{1/2} % de fr. 1,600,000.—, sera payable dès cette date à fr. 11.25, francs français, ou en francs suisses au cours du Paris à vue, le jour de la présentation.

Les obligations désignées par le sort au tirage du 14 octobre 1920, soit les n°s 393, 1133, 1166, 1692, 2919, pour être remboursées le 31 octobre prochain, à fr. 500.—, sont payables aux mêmes conditions.

Le coupon n° 15 à l'échéance du 30 avril 1915 est également mis en paiement dès le 31 octobre 1920 par fr. 14.35, francs français, ou en francs suisses au cours du Paris à vue, le jour de la présentation.

Les coupons d'obligations non encore encaissés et échus les 30 avril 1914, 31 octobre 1914 et 31 octobre 1919, sont payables à fr. 11.25, francs français, ou en francs suisses au change de 63.45.

De même, les obligations sorties en 1915, 1916, 1917, 1918, dont la date de remboursement avait été différée, sont payables comme suit (en francs français ou en francs suisses au change de 63.45):

- fr. 600.— pour les titres sortis en 1915;
- » 575.— » » » » » 1916;
- » 550.— » » » » » 1917;
- » 525.— » » » » » 1918.

Actions

Les actions sorties en 1915 et 1916 sont également payables dès le 31 octobre prochain, en francs français ou en francs suisses au cours du Paris à vue, le jour de la présentation, soit à:

- fr. 645.85 pour les n°s 154, 756, 2864, 3014, sortis en 1915;
- » 620.85 » » » » » 195, 899, 1275, 1875, » 1916.

En outre, le paiement des coupons d'actions non encore encaissés, est repris dès le 31 octobre 1920, en francs français ou en francs suisses au cours du Paris à vue, le jour de la présentation, soit:

- Coupon n° 9, dividende 1911, fr. 30.—;
- » 10, » 1912, » 25.—;
- » 11, » 1913, » 25.—.

Domiciles de paiement:

- Lausanne: Union de Banques Suisses;
- Genève: Union Financière de Genève;
- Fribourg: MM. Weck, Aoby & Cie; (15150 L.) 3777.
- Annemasse: au siège social, chez M^e Moret, notaire.

Bons de Caisse 6%

du

Canton de Berne

à 3 et à 5 ans

Coupons:

fr. 500, fr. 1000 et fr. 5000

Prix:

100%

Domiciles de souscription:

la Banque Cantonale de Berne, (10430 Y) 3724
 la Banque Nationale Suisse,
 les Banques et Caisses d'Epargne du Canton de Berne,
 les membres du Cartel de Banques Suisses,
 les membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses.

Waschmaschine MORISONS

überall bekannt!

Patentiert auf der ganzen Erde

Vorteile: reinigt die Wäsche in 6 Minuten besser als mit der Hand!

Selbst ein Kind kann das Waschen vornehmen in Anbetracht der äusserst leichten Handhabung der Maschine. Grosse Ersparnis an Zeit, Arbeit und Seife!

Garantie: 5 Jahre

Für den Kauf, en gros oder détail wende man sich an:

H. MOULAN
 in BONCOURT (B. J.)

Vertreter der Etablissements MORISONS in der Schweiz.



Wellpappe

in ROLLEN empfehlen zu Vorzugpreisen

P. Gimmi & Co.
 z. Papyrus 3700.
 St. Gallen



DESSOUS DE CHOPES (Bieruntersetzer)
 Demandez offre à Goetschel & Co
 La Chaux-de-Fonds

Serviettes en Papier (Papierservietten)
 Demandez offre à Goetschel & Co
 La Chaux-de-Fonds

Spanien

Zur Anknüpfung neuer, oder Erweiterung bereits bestehender Handelsbeziehungen in Spanien sind die gegenwärtigen Verhältnisse besonders günstig.

Die **PUBLICITAS A. G.**

welche seit Jahren in diesem Lande niedergelassen ist, ist in der Lage, zweckmässige Massnahmen für wirksame

Reklame

zu geben.

Amerik. Buchführ. lebrt grdi. Ad. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratspr. H. Frisch. Buchexp., Zürich, B 18

Emprunt de l'Etat du Valais

de fr. 2,000,000 au 6%

Emission

du 25 octobre au 8 novembre 1920 aux conditions du prospectus

Titres de fr. 500 et de fr. 1000, coupons semestriels au 30 avril et au 31 octobre

Durée 10 ans, au plus

On souscrit pour le canton du Valais auprès de toutes les banques et caisses de crédit mutuel du canton.

□ □ □

Prospectus à disposition!

3760

Gesucht

für ein durchaus sicheres Unternehmen eine vertrauenswürdige Person

mit einem Kapital von mindestens Fr. 25,000 als Geschäftsbeteiligung.

Offerten unter Chiffre Vc 5091 Z an Publicitas A.-G., Gent. 3770